

## Formblatt – Informationen zu Ihrem Tier (Hund, Katze oder Frettchen)

Форма - Інформація про вашу тварину  
(Собака, кіт або тхор)

**Landratsamt Böblingen – Veterinärdienst und Lebensmittelüberwachung**  
Böblingen Landratsamt - Ветеринарне обслуговування та моніторинг продуктів харчування

---

**Bitte für jedes Tier ein eigenes Formblatt in deutscher oder englischer Sprache ausfüllen!**  
**Будь ласка, заповніть окрему форму німецькою або англійською мовою для кожної тварини!**

---

Vorname Tierhalter/Tierhalterin: \_\_\_\_\_  
Ім'я Тваринник: \_\_\_\_\_

Nachname Tierhalter/Tierhalterin: \_\_\_\_\_  
Прізвище Тваринник: \_\_\_\_\_

Adresse in der Ukraine: \_\_\_\_\_  
Адреса в Україні: \_\_\_\_\_

**Erstaufnahmestelle (Station 1):** \_\_\_\_\_  
**Початкова точка прийому**  
**(станція 1):** \_\_\_\_\_

Adresse in Deutschland (Station 2): \_\_\_\_\_  
Адреса в Німеччині (штат 2): \_\_\_\_\_

Name des Tieres: \_\_\_\_\_  
Назва тварини: \_\_\_\_\_

Tierart:  Hund / Собака     Katze / кіт     Frettchen / тхери  
Види тварин: \_\_\_\_\_

Rasse: \_\_\_\_\_  
Порода: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_  
дата народження: \_\_\_\_\_

EU-Heimtierausweis vorhanden:  Ja / так     Nein / Ні  
Паспорт улюбленця ЄС доступний: \_\_\_\_\_

Transponder/Chip vorhanden:  Ja / так     Nein / Ні  
Транспондер / чіп доступний: \_\_\_\_\_

Transponder-/Chip-Nr.: \_\_\_\_\_  
Транспондер / чіп Ні: \_\_\_\_\_

Tollwutimpfung vorhanden:  Ja / так     Nein / Ні  
Вакцинація проти сказу: \_\_\_\_\_

Datum der Tollwutimpfung: \_\_\_\_\_  
Дата вакцинації проти сказу: \_\_\_\_\_

**Bitte wenden! Будь ласка, поверніться!**

Titerbestimmung (Tollwutantikörper) vorhanden:  Ja / так  Nein / Ні  
Визначення титру (антитіло сказу) присутній:

Datum der Titerbestimmung (Tollwutantikörper): \_\_\_\_\_  
Дата визначення титру (антитіла проти сказу):

Ergebnis der Titerbestimmung (Tollwutantikörper):  über 0,5 IE/ml  unter 0,5 IE/ml  
Результат визначення титру (антитіла проти сказу):  більше 0,5 МО/мл  менше 0,5 МО/мл

---

**Bitte ankreuzen – Будь ласка, позначте:**

- Hiermit bestätige ich, dass es sich beim oben genannten Tier nicht um ein streunendes oder verwildertes Tier handelt. Das Tier ist seit längerer Zeit Teil meiner Familie.  
Я підтверджую, що вищевказана тварина не є бродячою або дикою твариною. Ця тварина довгий час була частиною моєї сім'ї.
- Hiermit bestätige ich, dass im Vorfeld kein Kontakt zu Wildtieren empfänglicher Arten oder verwilderten Hunden oder Katzen erfolgt ist.  
Я підтверджую, що не було попереднього контакту з дикими тваринами сприйнятливих видів, дикими собаками або кішками.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum  
Місце, дата

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Tierhalter/Tierhalterin  
Підпис власника тварини

**Bitte zurück an – Будь ласка, поверніться до:**

Landratsamt Böblingen  
Veterinärdienst und Lebensmittelüberwachung  
Parkstraße 16  
71034 Böblingen  
veterinaer-lebensmittel@lrabb.de